

英语写作中的衔接与连贯机制：多体裁分析与教学应用

刘颖

江苏省苏州市常熟市优优教育培训中心有限公司, 江苏 苏州 215500

DOI:10.61369/EST.2025090017

摘 要： 本研究以 Halliday 与 Hasan 的衔接理论为基础，采用 AntConc3.5.9 中的 Concordance 函数对 10 篇（总字数 5794）和 10 篇（总字数 1152）进行比较。1. 代词指代密度：文学文本中 I/you/he 密度为 5.82 次/千词（ $337 \div 5794 \times 1000$ ），学术文本为 0 次/千词，差异极其显著。2. 因果性关联词语选择：在文学作品中，以 because (0.14 次/1000 词)、so (0.31 次/1000 词) 为主，而在学术类文章中，以 “therefore/thus (0.87 次/千词) 为主，相差 5 倍（文学总量 4.49 次/千词，学术 0.87 次/千词， $4.49 \div 0.87 \approx 5.16$ 倍）。3. 学术词汇密度：研究/检索的密度为 8.68/千词，而学术论文的研究/检索密度为 0。通过三个层面的研究，构建“认识—模仿—创造”三级学习模型，揭示衔接方式与语篇功能的动态匹配机制，为英语写作教学实践提供实证依据。

关 键 词： 衔接机制；连贯理论；英语写作；体裁分析；英语写作教学；语料库研究

Mechanism of Cohesion and Coherence in English Writing: Multi-Genre Analysis and Teaching Application

Liu Ying

Youyou Education and Training Center Co., Ltd. Changshu City, Suzhou, Jiangsu 215500

Abstract： This study is grounded in Halliday and Hasan's cohesion theory and employs the Concordance function in AntConc3.5.9 to compare 10 texts (totaling 5,794 words) with another 10 texts (totaling 1,152 words). 1. Pronoun Reference Density: In literary texts, the density of I/you/he is 5.82 occurrences per thousand words ($337 \div 5794 \times 1000$), while in academic texts, it is 0 occurrences per thousand words, indicating an extremely significant difference. 2. Selection of Causal Connectives: In literary works, because (0.14 occurrences per 1000 words) and so (0.31 occurrences per 1000 words) are predominant, whereas in academic articles, therefore/thus (0.87 occurrences per thousand words) are the main choices, with a fivefold difference (total in literary works: 4.49 occurrences per thousand words; total in academic works: 0.87 occurrences per thousand words; $4.49 \div 0.87 \approx 5.16$ times). 3. Academic Vocabulary Density: The density of research/retrieval terms is 8.68 occurrences per thousand words, while in literary papers, it is 0. Through research at three levels, a three-tier learning model of "recognition-imitation-creation" is constructed, revealing the dynamic matching mechanism between cohesion methods and discourse functions, providing empirical evidence for English writing teaching practices.

Keywords： cohesion mechanism; coherence theory; English writing; genre analysis; English writing teaching; corpus-based study

引言

一篇结构严谨、表达顺畅的文章，其语篇的衔接方式应是连贯的（李佐文、严玲，2021）^[1]。第二语言写作教学的一个重要目的，就是要训练学生在使用外语时，能够有条理地表达自己的意见。（Cumming, 2016; Hyland, 2019）^[2]。而要达到这一目的，就必须从语篇的衔接和连贯着手——这也是作文教学的一个重要理论依据。de Beaugrande & Dressler (1981, p. 84)^[3] 明确区分连贯和衔接的内涵，其是衡量语篇的组织架构（de Beaugrande & Dressler, 1981）。Hyland (2005, p. 127, p. 89)^[4] 该段话主要强调了学术文本中的去个人化和知识的客观性，通过限制第一人称和第二人称代词的使用来达到这一目的。

文献进展综述

Biber (1988, p. 35, p. 121)^[10] 提出的语域变异理论（Register Variation Theory）认为，语言特点的分布取决于“语境因素”，不同的语篇构成了其特有的“功能搭配”。

一些研究表明，二语写作中，不同学习者运用衔接手段方式存在显著差异。

- 文学造诣深厚的作家往往具有较高的词汇重现比例。（Crossley et al., 2016）^[11]
- 英语基础差的学生容易过分依靠简单的联结词语（Liu & Braine, 2005）^[12]

作者简介：刘颖（1992.02-），女，黑龙江，硕士，讲师；研究方向：英语教育。

一、结合文本分析影响因素

从词汇衔接的视角探讨, Hoey(1991)在其词汇重复理论中指出,在篇章衔接中词汇复现现象占比超过53%,并且与Halliday&Hasan的语法衔接理论相互印证结合,从逻辑结构的构造上看,语篇中各要素的安排是线形的,但其理解过程是分层的。(徐赳赳, 2010)^[13]这就说明,我们不能把中文语篇的思考逻辑,直接应用于对英文语篇的理解。英文一般都是先强调主要内容,然后依次添加修饰性细节,中文却正好相反(钟平, 2020)^[14]。

二、研究方法及过程

数据整合部分

基于语料库语言学方法,本文针对不同类型语篇开展了实证研究。(Biber,1988),通过对10个文本进行控制,保证了对比尺度的一致性(文学聚焦对话,学术限制摘要)。采用AntConc检索与手工校对相结合的方法(McEnery et al.,2006)^[16]探讨衔接机制。具体步骤如下:

(一) 文本筛选标准

文学文本:从《傲慢与偏见》《老人与海》等中则取10个英语小说的开放版本,每个单词约600个单词,对话占30%以上;

学术文章:在中国知网(CNKI)上搜索2018-2023年英文文

摘,并将其命名为“匿名”的SSCI收录。

(二) 语料库构建

全部语料中,文献10篇(总数4,590),学术类10篇(总数1,152),全部以UTF-8编码方式保存。

工具操作细节

使用AntConc3.5.9对具有特定参数的检索分析:

1. 检索词设置:

代词: I|you|he

因果连接词: because|so|therefore|thus(取消Case,统一大小写检索)

学术术语: study|research(仅统计作为名词的学术含义,study作“书房”义项时排除)

2. 数据清洗:

利用use a stoplist below功能排除功能性单词,使用Concordance对查询结果进行人工检查,以排除误检(例如,在学术文本中,study在“研究”意义之外使用的情况)。

3. 密度计算:

密度(次/千词)=(目标词频次÷文本总词数)×100%,

例如:

文学代词密度=337÷5794×100%≈5.82次/千词

学术因果词密度=1÷1152×100%≈0.09次/千词

表格数据(表1)

表1. 两类文本连接词核心数据对比

对比项	文学文本 L1-L10	学术文本 A1-A10	差异倍数	密度(次/千词)
人称代词	I/you/he 337次	I/you/he 0次	∞	5.82vs 0
因果连接词	because 8次+so 18次=26次	therefore 1次	11.5倍	4.49 vs 0.87
学术术语	study/research 0次	study/research 18次	∞	0 vs 15.625

表格注释: 差异倍数=文学密度÷学术密度(学术密度>0时)

典型个案分析

文学文本(L_1片段):

“You have to let me tell you how much I admire and love you ... I have fought against my better judgment”

衔接机制解析:

人称代词的语法衔接功能(Halliday&Hasan,1976):在此基础上,以高频第一人称作为线索,建立个体视角,并以指代链(I→my)为线索,加强了达西主观情绪的表达。第二人称you构成了一种交流方式,缩短了谈话的距离,是英国贵族社会中“直接告白”的标准。

词汇复现的情感连贯(Hoey,1991)^[17]:

admire→love形成情感递进复现,构建“仰慕→爱恋”的语义链;fought→judgment暗示“理智的克制”与“情绪上的突破”之间的矛盾,是伊丽莎白后来态度变化的主要原因。

社交上下文映射:直接告白是英国新兴资产阶级婚姻观念的一种反映,它与“去个人化”的学术文章构成了语类功能上的不同。

学术文本(A_6摘要):

“Results indicate that the experimental group has remarkably enhanced its comprehension of the genre”

衔接机制分析:词汇网络的概念连接(Halliday,1976):动作链:Results→indicate→improved形成研究过程中的词汇体系。逻辑标记的隐性连贯:(Martin,1992)暗含的原因:显示代替了显性的连接词therefore,它是由词汇的语法联系来保持的,而不是连接词。

教学启示:第二语言写作中要注意“隐含的逻辑标志”(如show),不要过分依靠because,so等情绪性的连词。

类型功能适用:

学术文摘以“词汇网络+隐逻辑”的方式有效地实现了知识证明,并与“人称交互+显情”的叙述功能互补。“人称交互+情绪再现”是文学语篇的“词网+隐逻辑”,这两种方式分别对应了“叙事抒情”和“知识论证”两种文体功能。这一差别可以作为写作教学的证据:

加强人称代词在文学创作中的情感建构,如用I/you拉近读者距离;学术写作中的词汇网与默会逻辑,如用results,show替代显性连接词。

（三）对比框架

《傲慢与偏见》选段，借助反讽性语言策略，将个性性格特征嵌入交际互动。陈新仁构建的语用身份建构理论认为，在交际中，主题借助话语实践进行身份则取，该过程贯穿于发出或理解特定话语并延展至完整语篇互动环节（陈新仁，2013）^[18]。《傲慢与偏见》属于特定历史语境下的文学作品，对与现代读者来说在时代语境上存在隔阂，作为经典文学作品所蕴含的艺术感染力。学术论文摘要则多采用专业术语体系，遵循了 Swales 的理论框架，根据 Swales 《Genre Analysis English in academic and research settings》，其体裁结构清晰能有助于读者快速把握作者所表达的背景，方法，结果及结论，可以有效地传达研究的核心内容。论文的撰写通常受限于篇幅，也无法对于每个部分详细展开。

三、研究结果：对教学启示——理论实践紧密衔接

（一）词汇衔接训练

代词指代训练（语法衔接维度）Halliday 指出代词是维系话题连贯性的关键语法衔接手段，而文学文本高频 I/you 与学术文本零代词，体现了体裁特征对衔接策略选择的决定性影响。

教学路径：文本识别阶段：在《傲慢与偏见》选段中系统标注 I/you，分析其“构建对话互动—推动情节演进”的功能如 You must allow me to tell you ... 中 you/I 强化告白场景的直接性。

模仿训练阶段：可借助 Grammarly 等 AI 工具对学术摘要文本进行扫描，精准识别其中潜在的人称代词使用痕迹，训练“去个人化”改写如将 I argue that ... 改为 This study posits that...

创造层：设计“跨体裁代词转换”任务，将文学文本与学术文本进行双向改写并对比语义差异。例如文学 We love this journey → 学术 This research values the exploratory process.

同义词替换训练（词汇复现维度）Hoey 的研究表明，词汇复现于篇章衔接中占比逾 53%，其文学文本中情感词汇的关联复现（admire 到 love）与学术文本的逻辑性复现（study → research），凸显了体裁对词汇功能的制约机制。

教学路径：识别层：在文学选段中构建情感词汇链如《傲慢与偏见》pride → prejudice → love，在学术摘要中提取术语链如 results → improvements → implications

模仿层：利用 AntConc 的 Collocates 功能，解析 love 在文学文本中的共现词（ardently fought），对比 study 在学术文本中的共现词（aims, reveals），训练语境适配的同义词替换如 love 可用 adore 但不可用 investigate。在创造层示例中，语义韵分析设计学科跨界同义词挑战如用文学词汇改写学术句 This study investigates errors → We delve into linguistic puzzles, 强化 investigates → delve into 的语义适配性。

AI 动态评估：依据词汇多样性报告，动态监测学生同义词替换的频率与适配度如学术写作中 study 的同义词 research / investigation 使用占比进行量化分析。用 ChatGPT 生成“衔接手段诊断报告”，输入学生作文，自动检测代词过度使用如 I think 高频，

同义词单一如 good 重复问题，提供体裁适配的改进建议。

长期训练追踪：构建“衔接能力成长档案”，记录学生从“过分依赖 I/you”到“体裁敏感替换”的过程。实施“跨学期体裁写作测试”，系统性比较文学/学术文本的衔接手段使用差异，检验教学干预效果。本训练框架依托研究发现（文学代词密度 5.82 次/千词 vs 学术 0 次/千词），设计“代词体裁敏感度训练”，融合词汇复现理论（Hoey, 1991）与本研究中文学情感词汇链（love → admire），学术术语链（study → results）的差异，设计“学科跨界同义词替换任务”，达成理论—实证—教学的深度衔接。

（二）逻辑结构训练——主干与修饰的体裁适配

Biber 指出英语句子普遍遵循“主谓宾核心框架+递归性修饰扩展”的结构范式。其中，学术文本倾向于采用“名词化修饰”如 policy implementation, 通过术语堆砌维持论证的客观性；而文学文本更偏好“动词短语修饰”如 announced eagerly, 借助动态词汇链强化叙事的情感张力，二者鲜明反映了体裁对句法结构的选择性约束。

多模态训练路径

文学文本：基于情节驱动的修饰拓展训练：

训练环节：识别层：文学文本的句法解构训练如对 Yesterday, Elizabeth rejected Darcy's proposal, which shocked the entire manor 的分析，主干结构为 Elizabeth rejected proposal。

模仿层：用 AI 生成“场景续写训练”，输入《傲慢与偏见》雨天场景文本，要求学生基于给定主干进行环境修饰拓展训练：“Darcy stood motionless at the rain-streaked window, his mind lingering on their last meeting—each raindrop striking the glass seeming to echo the tension of that fateful afternoon.” 创造层：采用情景扮演+实时标注模式，学生演绎文学场景时，同步实时标注动作主干+情感修饰的句法组合，如动作核心为她皱眉（主干），情感修饰为因回忆而痛苦。

学术文本：论证主导的修饰成分扩展

教学工具：研究流程可视化呈现方法→结果→结论的逻辑链，学科专业术语资料库如语言学的 corpus analysis, 教育学范畴的 pedagogical intervention.

训练环节：识别层：学术结构拆解训练，拆解学术摘要的 IMRAD 结构比如，背景要素 government announced policy+ 方法描述 to reduce emissions+ 结果呈现 sparked debate

模仿层：借助 ChatGPT 实施结构化训练，输入主干“The study obtained outcomes”，让 AI 按学术规范扩展“The five-year longitudinal study yielded significant empirical outcomes, thus validating the intervention's long-term efficacy in real-world contexts.”

创作层：协作式术语网络构建，开展小组写作任务，要求学生共同构建“学术修饰链”，如 policy → climate policy → policy to reduce emissions, 通过术语的递归式扩展强化论证的逻辑闭环。训练框架的理论锚点——基于实证研究发现设计学术文本，逻辑连接词密度 0.09 次/千词，依赖隐性逻辑架构；文学文本因果词密度 0.14 次/千词，侧重情节发展驱动，通过分体裁的逻辑结

构训练，实现“论证逻辑→情感叙事”的写作策略分化。

四、研究总结与展望

本研究基于 Halliday&Hasan 的衔接理论为根基，通过对比文学，学术两种体裁文本各10篇，开展对比分析，其发现印证了 Biber（1988）的语域理论；连贯机制的功能适配表现为：文学文本依赖情感驱动连接词（because/so）推动叙事发展，学术文本则借助逻辑标记词（therefore）构建论证体系，体现了 Hyland(2005) 提出的学术话语“去个人化”特征。教学模型的实

践价值与研究拓展空间：所提出的三阶段训练框架即识别→模仿→创造，为 EFL 写作教学提供了体裁敏感的训练路径。同时研究范畴存在局限，这些局限为后续研究指明方向，需从单一文本分析迈向多模态语域谱系研究，从静态描述深入认知机制探究，从经验教学模式升级为智能精准干预。尤其在 AI 与教育深度融合的背景下，衔接连贯研究需更紧密结合自然语言处理技术与学习科学理论，推动二语写作教学从“形式正确性”向“功能适配性”的更高维度发展。

参考文献

-
- [1] 李佐文, 严玲.《现代话语语言学》[M]. 中国传媒大学出版社, 2021.
- [2] Cumming, Second Language Writing Assessment: Issues and Options, 2016; Hyland, Novice Writers and Scholarly Publication, 2019.
- [3] Halliday & Matthiessen, 2014. halliday's Introduction to Functional Grammar(4th ed.) pp.610-615; pp.632-645; pp.646-652; pp.698-703.
- [4] Martin J R. English Text: System and Structure[M]. John Benjamins Publishing Company, 1992: 45.
- [5] de Beaugrande R, Dressler W U. Introduction to Text Linguistics[M]. Longman, 1981: 3-13; 48-60; 83-89.
- [6] Hyland K. Metadiscourse: Exploring Interactions in Writing[M]. Continuum International Publishing Group, 2005.
- [7] Halliday & Hasan.《Cohesion in English》[M]. 外语教学与研究出版社, 1976.
- [8] 许余龙. 对比语言学[M]. 上海外语教育出版社, 2002.
- [9] Biber D. Variation across Speech and Writing[M]. Cambridge University Press, 1988.
- [10] Crossley S A, Kyle K, McNamara D S. Automated Evaluation of L2 Writing[M]. Routledge, 2016.
- [11] Liu D, Braine G. Chinese EFL Students' English Writing: Problems and Solutions[M]. Springer Science & Business Media, 2005.
- [12] 徐赓赓.《现代汉语篇章语言学》[M]. 商务印书馆, 2010.
- [13] 钟平.《英文观止 --- 英语长难句翻译妙法》[M]. 机械工业出版社, 2020.
- [14] Biber D, Gray B, Poonpon S. The Cambridge Grammar of English: A Comprehensive Guide: Spoken and Written English Grammar and Usage[M]. Cambridge University Press, 2021.
- [15] McEnery T, Xiao R, Tono Y. Corpus Linguistics[M]. Routledge, 2006.
- [16] Hoey M. Patterns of Lexis in Text[M]. Oxford University Press, 1991.